

A2^r

CHRISTIANO DI=
STELMEIERO in Malsdorff
& Radesleben hæredit. Equiti
Marchico.
JOANNJI COPO JV.
NIORI, I.V. D. Jlluftriß.
Electoris Brandenburg. Confiliar.
& ejusdem PRÆSIDI
dignifsimo,
ARNOLDO de REY.
GER. IV. D. Confiliar. itidem
Brandenburg. Jlluftri.
VIRIS.
MAGNIFICIS, STRE=
NVIS ET Nobilißimis, a
Mufis genitis, Mufis
addictis.
Dominis & patronis fuis unid
fufpiciendis.

A2^v

DRamaticos nifi fortè piget cognofcere
 ludos-
 O macti æterno laudis honore VIRI,
 Tifte fupercilium, rugas, frontemquò fe deram
 Ponite, inoffenfis auribus ifta damus.
 Voldite Teutonicæ faciles, rogo, carmia MUSÆ.
 Æmula quæ Latio tranftulit illa metro.
 Atria veftra folent lufus quoquò ferre falesquò,
 Majeftas femper nec tenet alta thronum.
 Ludicra fint quamvis, & agrefti condita filo:
 Sunt tamen argutis feria mixta jocis.
 Omne tulit punctum, qui mifcuit vtile dolci,
 Egrediè vates ceu Venufinus ait:
 Cunctoru infar erit, mihi erit mercedis & in-
 A vobis tantum fi tria puncta feram ftar-,
 Senferit hoc Latio mea cultius ore locuta,
 Mufa, dein vobis his graviora dabit.
 Levidenfe hoc munufculum fub=
 mifè offerebat
 M. Henricus Zenckfrey
 Lygio. SiL. Poeta Cæj.

H1^v

Jch gehe vnd schaffs nach ewrm geheiß.
Ad Spectatores.
Jhr lieben Herrn hört mich mit fleiß/
Jm Hauß hat sich verjungt die Braut/
Der Alt kreucht in ein ander Haut
Wúrdt mildt vnd kostfrey/ spart nichts mehr
Des Frewen wir vns alle fehr
Hat euch diß Spiell nue wohlgefalln /
So dancken wir euch billich alln/
Das jhrs mit luft habt angehört.
Jft etwas drin worden geirt/
Halts vns zu gut / ein andermahl
Wirs beffern wolln / gehabt euch wohl.
Pfeiff auff jhr Spielleut/ das die Herrn
Ein Tántzlein thun/ man weicht jhn gern /
FINIS FABVLÆ.
EPILOGVS.
DEmnach diß Spiel vollendet ift/
Welchs jhr jtzundt zu diefer frift/
Mit luft vnd lieb habt angehört/
Wie wir anfangs von euch begert/
So merckt nun vnd lernet fein/
Was ewr lehr darauß foll fein/

Die

H2^r

Die Poeten als Weife Leut/
 Haben darauff gefehen allzeit
 Wie fie durch jhre Lehr vnd fundt/
 Strafften vntugent Schandt// vnd Sündt
 Geitz/ Hoffart/ Vnzucht Tyranny/
 Vnd ander Lafter ohne ſchew,
 Damit das jedermenniglich
 Vor vntugent lernt hüten ſich/
 Hehrkegen loben fie auch fehr/
 Erbarkeit Tugent/ Zucht/ vnd Ehr/
 Diß thun fie aber meifterlich/
 Durch ſchôn Exempel vnd geticht/
 Vnd bringens artlich auff die bahn/
 Das mans mit augen ſehen kan/
 Welchs ſonft kein ander Lehrer pflegt/
 So nur die bloffe lehr fürtregt/
 Was man mit Augen ſicht/
 Daßelb beweget krefftiglich/
 Vnd wird alfo nut gantzer macht/
 Der Menſch gleichſam zur Tugent bracht/
 Sie ſchmücken auch jhr ſchon figment/
 Mit kurtzweil ſo an allem endt/
 Das es den Leuten gehet ein//
 Viel lieblicher denn Honigfeim.
 Gleich wie ein Mahler ſchôn außtreiche
 Ein Bildnus/ das es glentzt vnd leucht/
 H ij Vnd

H2^v

Lyconides vnd Phœdra Jung/
Vnd obs nicht gar feind wahr gefchicht/
Was ihm der Poet offt erdicht/
So pflegt es offt fo zugehn/
Wie jhr im Spiel jtzt habt gefehn/
Darin vns werden fûrgemalt
Tugent vnd Lafter mannichfalt/
Am Euclione fehen wir/
Wie der Geitz fey ein freffendt Thier/
Welches den Menfchen Tag vnd nacht/
Krencket vnd nagt das er verfhmacht/
Left jhn werden keinmahl zugut/
Argwohnt in allem was er thut/
Trawt fein eigen henden nicht/
Da es nicht felten doch gefchicht/
Wenn er fich ficht am beften fûr /
Das er auff einmahl alls verliehr/
Wie diefem Kargen Filtz gefchicht/
Da er fichs heit verfehen nicht.
Maß ift in allen dingen gut
Zu Karg fein felten frommen thute
Megadorus der reiche Man/
Ein Exempel vns zeiget an/
Der Weißheit/ das er nicht groß acht
Reichthumb/ fondern nach Tugent tracht/
Seind vns ein beyfpiel auch genug

Wie

H3^r

Wie es oft pflēget zu zugahn/
Wo Junge Leut jhren willen han/
Das vnterweiln die Nārrifche Jugent/
Auß hitz hindan fetzt zucht vnd Tugent/
Zuchtmeifter man zugeben foll
Der Jugent sol sie gerathen wohl.
Ein Liftig / rüftig/ frifch gefindt/
Am Strobilo dem Kuecht man findt/
Der Stielt dem Alten gantz vnd gar/
Geldt/ ehe denn ers wurdt gewahr/
Vnd feinem Herrn daßelb zuftelt/
Der jhn der dinftbarkeit loßzelt.
Schalckheit geredt bißweilen wohl.
Doch darauff mans nicht Wagen foll/
Viel vnartig / kurtzweilig gfindt/
Man vnter Kōchn vnd Pfeiffern findt.
Kurtzweil ift wol zu dulden leicht/
Wenn es niemādt zu fchaden gereicht.
Viel ander fchōn Exempell mehr
Hat man zufinden hin vnd hehr/
Welch man nicht alle erzehlen kan/
Es hats gefehn ein jederman.
Behalt euch heut diß zum Latein.
Tugent laft euch befohlen fein.

AD

H3^v

Προσφωνημος

AD

Clariffimum & Præftantiffimum

VIRUM

DN.

M. HENRICUM

ZENCKFRFY

Lygio Silefium, Poetam Laureatum

Cæfarium, Theologiæ Candidatum,

& illuftris apud Berolinenles Gymna-

fii Collegam.

Aululariam PLAUTI

Germanicè publicantem.

AEdepol! ingenuus labor est, quem fulci-
pis, & quem

Sufcipit hoc noftro tempore rarus homo.

Cam non cuius vis aliorum vertere libros

Poffe: Diis quisquis proximus, ille potest.

Et potes, & dextrè quod poßis, edocet Umbri

Fabula, cauffa cui nominis olla fuit:

Scilicet è Latio Germanis edita rythmis

Jlla, fed ad fenfum non fine laude fuum.

Conatus

H4^r

Conatus iuviffe tuos ego Numina credo.
Er fcio conatus prompta juvare tuos.
Hac in re, fi vis hac in repergere, quæqu
In PLAUTO reftant vertere; quæfo velis.
Audiant Invidies: Quam vertis, cenfeo paucos
Tàm benè Plautinos vertere poffe fales.
Ioannes Gebavver Reichen=
bach. Notarius P. Cæfar.

F I N I S